

HORARIOS

Martes a Viernes:
1 de abril al 30 de septiembre:
10 - 14 h. y 18 - 20 h.

1 de octubre al 31 de marzo:
9,45 - 13,45 h. y 16,15 -
18,15 h.

Sábados, domingos y
festivos: 10 - 14 h.
Cerrado: Lunes y los días
25 de diciembre, 1 y
6 de enero y 1 de mayo

Último pase de visita 15
minutos antes del cierre.

ENTRADA GRATUITA

Reserva anticipada obligatoria
para visitas en grupo

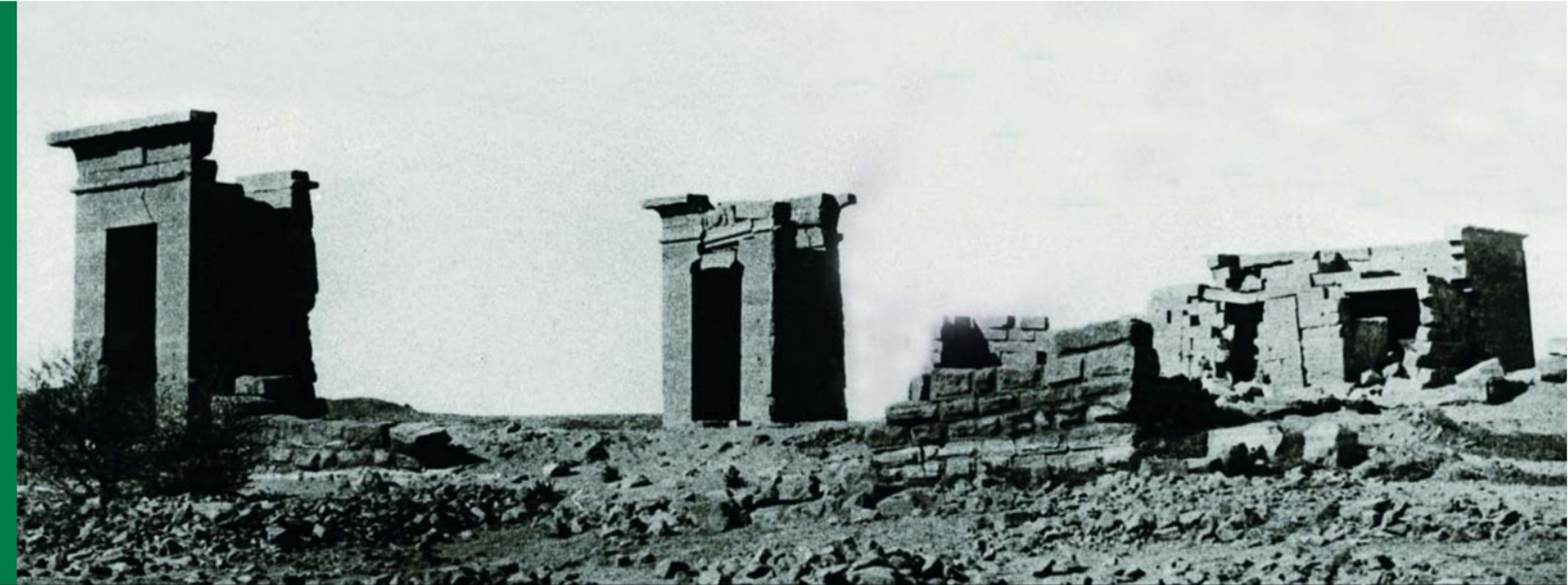
ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

Talleres para grupos
escolares.
Talleres para profesores.
Actividades familiares.
Visitas guiadas.

Información y cita previa
Tfno: 91 366 74 15



www.madrid.es/templodebod/
templodebod@madrid.es



TEMPLO DE DEBOD





Debod, un templo ptolemaico

El templo de Debod estaba situado al sur de Egipto, en la Baja Nubia, muy cerca de la primera catarata y del gran centro religioso dedicado a la diosa Isis, en la isla de Filé. Esta región, fronteriza con el poderoso reino de Meroe, fue objeto de disputa entre los gobernantes egipcios y meroitas hasta el siglo I antes de Cristo, cuando el emperador romano Augusto estableció definitivamente la



frontera. A partir del siglo III después de Cristo, la región quedó en manos de los nómadas del desierto, fuera del control romano. La construcción del templo la inició, a comienzos del siglo II antes de Cristo, el rey de Meroe Adijalamani, quien levantó una capilla dedicada a los dioses Amón e Isis. La capilla, decorada con relieves, es uno de los pocos lugares donde se documenta

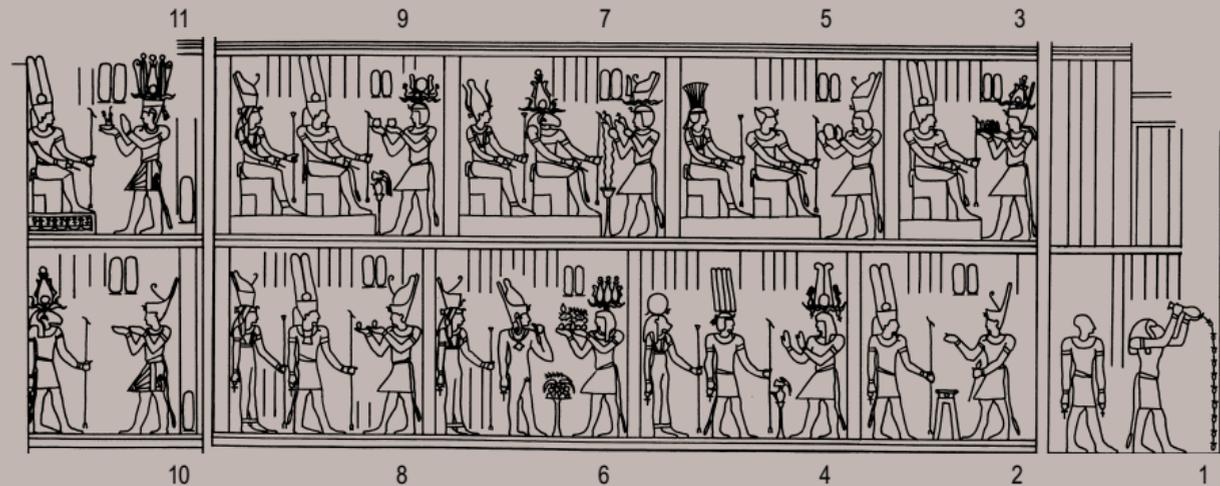
a este monarca. Posteriormente, distintos reyes de la dinastía ptolemaica construyeron nuevas estancias alrededor del núcleo original hasta darle un aspecto cercano al actual. Luego de ser anexionado Egipto al Imperio Romano, fueron los emperadores Augusto, Tiberio y, tal vez Adriano, quienes culminaron la construcción y decoración del edificio. Con el cierre de los santuarios

de Isis en Filé, en el siglo VI, el templo quedó abandonado.

DEBOD EN MADRID

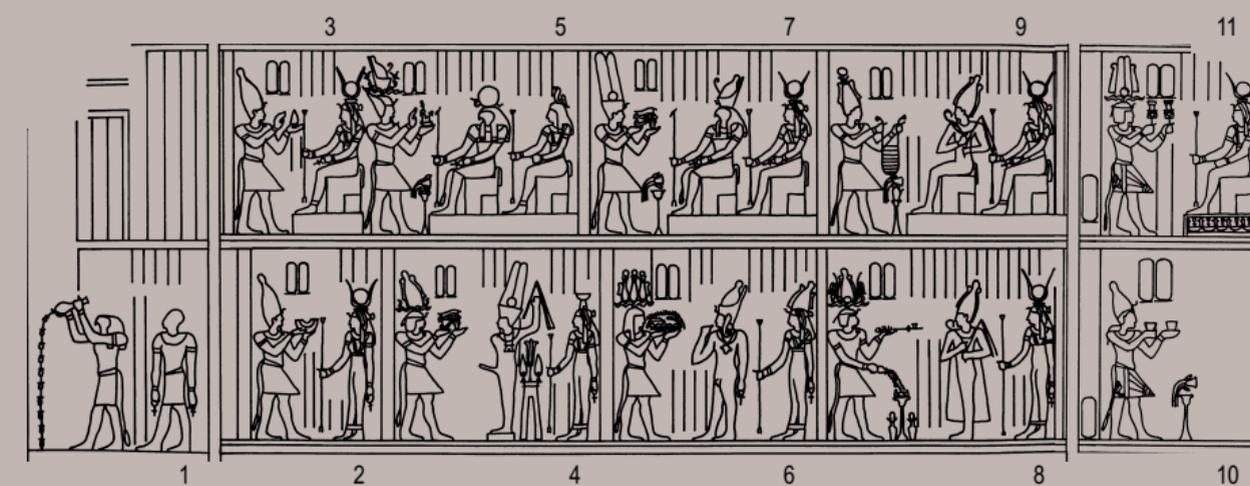
La construcción de la Gran Presa de Asuán y la consiguiente amenaza para los monumentos y lugares arqueológicos de la Baja Nubia, llevó a la UNESCO a hacer un llamamiento internacional, en 1960, para salvar los monumentos en peligro.

España obtuvo en 1968 el templo de Debod, en agradecimiento por la ayuda prestada en el salvamento de Abu Simbel. Reconstruido y abierto al público desde 1972, el templo de Debod constituye uno de los pocos testimonios arquitectónicos egipcios que pueden verse completos fuera de Egipto y el único de sus características existente en España.



Relieves de la capilla de Adijalamani. Pared norte (200 - 180 a.C.)

- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1 · El dios Thot purificando con agua al faraón. | 4 · Adijalamani en actitud de adoración ante el dios Aresnufis y la diosa Tefnut. | 6 · Adijalamani ofrece una bandeja con alimentos al dios Harpócrates y a la diosa Uadjet. | 9 · Adijalamani ofrece dos vasos de vino a Amón y a Mut. |
| 2 · El rey Adijalamani (a la derecha) consagra el templo al dios Amón. | 5 · Adijalamani ofrece un jarro de agua al Faraón de Biga y a la diosa Anukis. | 7 · Adijalamani vierte agua ante el dios Jnum y la diosa Satis. | 10 · Adijalamani ante el dios Jnum-Ra. |
| 3 · Adijalamani ofrece una bandeja de panes a Amón. | | 8 · Adijalamani ofrece dos vasos de leche a Amón y a la diosa Mut. | 11 · Adijalamani ofrece una estatuilla de la justicia a Amón. |

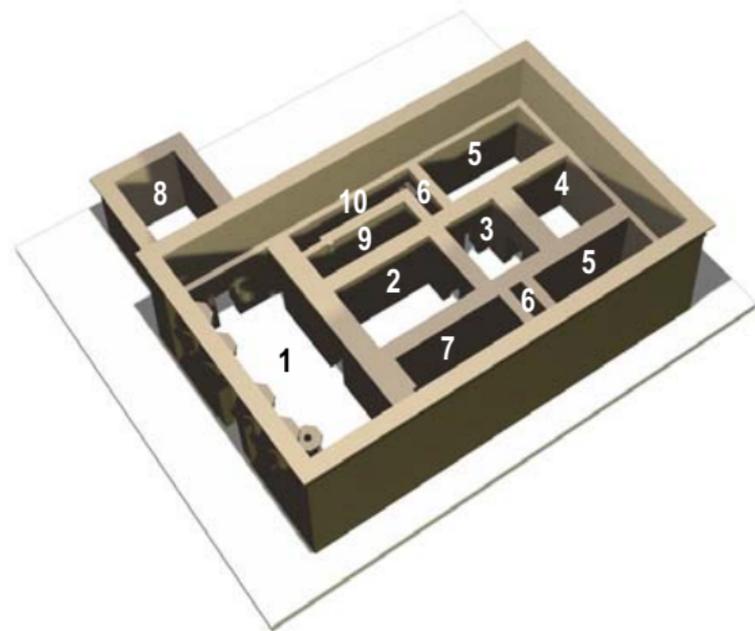


Relieves de la capilla de Adijalamani. Pared sur (200 - 180 a.C.)

- | | | | |
|---|---|--|---|
| 1 · El dios Horus purificando con agua al faraón, ante el dios Imhotep. | 5 · Adijalamani ofrece una estatuilla de la justicia al dios Ra-Harajti y a la diosa Apset. | 7 · Adijalamani ofrece un amuleto al dios Horus y a la diosa Hathor. | 10 · Adijalamani ofrece dos vasos de vino a una diosa (desaparecida). |
| 2 · El rey Adijalamani ofrece un pectoral a la diosa Isis. | 6 · Adijalamani ofrece una bandeja con alimentos al dios Harpócrates y a la diosa Neftis. | 8 · Adijalamani ofrece incienso al dios Osiris y a la diosa Isis. | 11 · Adijalamani ofrece dos sistros a Isis. |
| 3 · Adijalamani ofrece un pan a Isis. | | 9 · Adijalamani ofrece un collar a Osiris y a Isis. | |

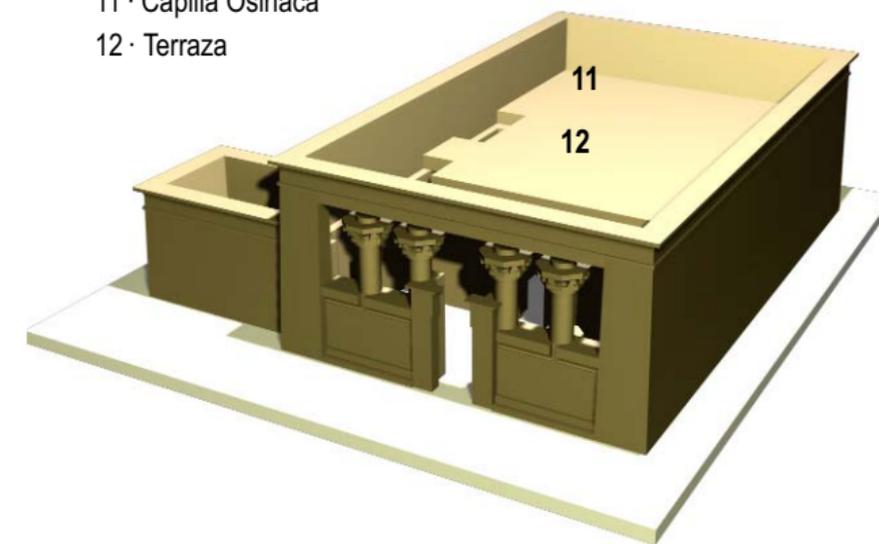
Planta inferior

- 1 · Vestíbulo
- 2 · Capilla de Adijalamani
- 3 · Vestíbulo interior
- 4 · Capilla del naos
- 5 · Capillas laterales
- 6 · Criptas
- 7 · Capilla norte (audiovisual)
- 8 · Mammisi
- 9 · Corredor
- 10 · Escalera de acceso a la terraza



Planta superior

- 11 · Capilla Osiriaca
- 12 · Terraza





Debod, un templo ptolemaico. El audiovisual

Debod, 1 de febrero de 1829

Jean François Champollion examina las inscripciones en relieve de la capilla de Adijalamani. Tras él un joven nubio sostiene una lámpara.

- *Luz, más luz. Aquí*
- *A-ta-ra-mon. Ataramon.*
¡Claro!, el rey etíope

Seis años después de descifrar la

antigua escritura egipcia Jean François Champollion hizo realidad el sueño de su vida: viajar al país de los faraones y comprobar allí el éxito de sus teorías. Entre otros lugares visitó el templo de Debod. Después de siglos de silencio, los nombres de los dioses y reyes antiguos volvían a pronunciarse en su templo.

Hoy sabemos que el nombre de Atarramón corresponde al rey meroíta



Adijalamani que reinó hace dos mil doscientos años.

Adijalamani mandó construir una capilla dedicada a Amón, dios principal de los panteones egipcio y meroíta, y a Isis, diosa de la magia, esposa y hermana de Osiris, cuyo santuario principal estaba en la isla de Filé, a pocos kilómetros al norte de Debod. Los posteriores monarcas egipcios de la dinastía ptolemaica y los

emperadores romanos Augusto y Tiberio construyeron nuevas estancias alrededor de la pequeña capilla original, añadiendo pilonos, patios, una vía procesional y un embarcadero junto al Nilo. Para los egipcios el templo era "la casa del Dios", el lugar donde la divinidad vivía físicamente. Un espacio puro, concebido para acomodar y proteger al dios. Una

representación a escala del Universo, tal y como fue creado el primer día del mundo. El faraón era el único capacitado para dirigirse a las divinidades y realizar los ritos prescritos, aunque en la práctica esta tarea recaía en los sacerdotes, los "servidores del dios", los únicos que junto al rey podían acceder al interior del templo. En Debod, como en los demás

templos egipcios, los ritos más importantes tenían lugar todos los días al amanecer. El sumo sacerdote penetraba en el Santuario y en el momento en el que el sol se elevaba en el horizonte abría los naos, en los cuales habían permanecido encerradas las estatuas de Amón e Isis desde el día anterior. Daba inicio así un complejo ritual en el que las imágenes eran lavadas



perfumadas, purificadas, vestidas y adornadas. Las ofrendas de comida y bebida formaban parte importante del culto. Pan, vino, cerveza, carnes y pescados eran puestos en pequeños altares ante las estatuas de los dioses. Con posterioridad eran retirados y distribuidos entre los sacerdotes y el personal del templo. Finalmente, se ofrecía a Amón una estatuilla de Maat, hija de Ra, el dios solar. Maat representaba el Orden y la Justicia y constituía el verdadero alimento de los dioses. Acabada la ceremonia, las estatuas eran devueltas a sus naos. El sacerdote abandonaba la

estancia, cuidando de limpiar todos los restos de la ceremonia, incluso sus propias huellas. Al mediodía y al atardecer se realizaban otras dos ceremonias más sencillas en las capillas laterales, donde se guardaban las imágenes de los otros dioses residentes en el templo. A lo largo del año, tenían lugar fiestas importantes que incluían procesiones y visitas de las estatuas de otros dioses de santuarios cercanos. Durante los días del año nuevo, las estatuas de los dioses eran conducidas a la terraza del templo para recibir los rayos del sol. En otras ocasiones se celebraban en el

mammisi los ritos del nacimiento del dios niño. En Debod, Filé y otros santuarios nubios dedicados a la diosa Isis, estos antiguos cultos pervivieron hasta que, en el siglo VI, la religión cristiana los desplazó definitivamente. Los dioses abandonaron sus templos, y los signos e imágenes esculpidas, olvidado su sentido, quedaron como únicos testimonios de una religión milenaria.

FINAL

En el exterior del templo. Champollión escribe una carta a su hermano.

*Querido hermano:
Llegamos al templo de Debod a las dos de la tarde. Pasamos bajo los tres pilonos sin esculpir y descubrí que había sido construido en gran parte por un rey etíope llamado Aterramón, que debió ser el sucesor de Ergámenes de Dakka. El templo está dedicado a Amón Ra señor de Debod y a Hathor y subsidiariamente a Isis y Osiris y fue continuado, aunque no acabado, por los emperadores Augusto y Tiberio. En el santuario sin decoración quedan los restos de una naos de granito del tiempo de los Ptolomeos.*

*Un abrazo
Jean François*